

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 5: Alfred Roth : Engagement für eine architektonische Kultur : zum 80. Geburtstag = Alfred Roth : engagement pour une culture architecturale : sur son 80ème anniversaire = Alfred Roth : engagement for a architectural culture : on his 80th birthday

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Sulgen TG: Zentrumsüberbauung

In diesem Projektwettbewerb auf Einladung fällt die Jury folgenden Entscheid:

1. Rang, 2. Preis (7000 Franken): Willy Ebnetter, Architekturbüro AG, Weinfelden
2. Rang, 1. Preis (8000 Franken): R. Antonioli+K. Huber, dipl. Arch. ETH/BSA, Frauenfeld
3. Rang, 3. Preis (2500 Franken): Kräher+Jenni, Frauenfeld
5. Rang, 5. Preis (1500 Franken): Schchal+Aeschbacher AG, Sulgen, Mitarbeiter: E. Candio

Ausserdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von 3000 Franken.

Das Preisgericht stellt fest, dass keines der eingereichten Projekte ohne wesentliche Änderungen zur Ausführung empfohlen werden kann. Es gelangt einstimmig zur Auffassung, dass die Projekte im 1. und 2. Rang die besten Voraussetzungen für eine Weiterbearbeitung aufweisen.

Das Preisgericht: M. Walter, Gemeindeammann, Sulgen, W. Messmer, Nationalrat, Sulgen, H.W. Salathé, Verein für Altershilfe, Sulgen, Prof. H. Kunz, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich, H.R. Leemann, Kantonsbaumeister, Frauenfeld, M. Denzler, Architekt HTL, PTT, Zürich, J. Gundlach, dipl. Architekt, Frauenfeld, H. Litscher, Architekt HTL, Amriswil.

### Steckborn TG: Hotel-Restaurant mit Schulungszentrum auf dem Feldbachareal

Ortsgemeinde und Schulgemeinde Steckborn und Fritz Gegauf AG haben 6 Architekten zu einem Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen eingeladen. Ein Architekturbüro lieferte kein Projekt ab, da es gemäss eigenen Angaben zu keiner befriedigenden Lösung gekommen war. Die übrigen 5 eingereichten Projekte wurden alle zur Bewertung zugelassen und wie folgt beurteilt:

1. Preis (6000 Franken): Peter & Jörg Quarella mit Barbara Petri, St.Gallen
2. Preis (3500 Franken): Rudolf+Esther Guyer, dipl. Architekten BSA/SIA, Zürich
3. Preis (2500 Franken): Georg Gisel, dipl. Architekt ETH/SIA, Zürich

Ferner wurde jedem Teilnehmer eine feste Entschädigung von 3600 Franken ausbezahlt.

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, den Verfasser des erstprämiierten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen. Das Preisgericht: H.R. Leemann, Kantonsbaumeister, Frauenfeld; E. Minder, Ortsvorsteher, Steckborn; E. Traber, Schulpräsident, Steckborn; Frau O. Ueltschi, Direktion Fritz Gegauf AG, Steckborn; E. Mühlemann, Dir. Wolfsberg, Ermatingen; Prof. B. Huber, Architekt BSA/SIA, Zürich; H. Howald, Architekt BSA, Zürich; Frau El. Reutter-Brunner, Architektin ETH/SIA, St.Gallen; P. Aebi, Architekt, Bundesamt für Forstwesen, Abteilung Natur- und Heimatschutz, Bern

### Luzern Bürogebäude der Zentralverwaltung der Christlichsozialen Kranken- und Unfallkasse

Alle acht eingeladenen Architekten haben termingerecht Projekt und Modell abgeliefert. Ein Projekt musste wegen Überschreitung der Baulinie um ca. 4 m von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Alle Projekte werden zur Beurteilung zugelassen.

Das Preisgericht fällt folgende Entscheidung:

1. Preis (4500 Franken): ARGE Hans Eggstein & Walter Russli, dipl. Architekten BSA, Luzern.
2. Preis (3500 Franken): Gassner-Ziegler-Schönenberger, Luzern.
3. Preis (3000 Franken): Albert Blatter, Architekt FSAI/SIA, Winterthur, Mitarbeiter: Peter Stiefel, Käthy Wanner.
4. Preis (2000 Franken): Stücheli Huggenberger Stücheli, Zürich, Mitarbeiter: Urs Reber.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft einstimmig das im 1. Rang stehende Projekt zur Weiterbearbeitung.

Die Jury: Paul Bruggmann, Vizepräsident des Zentralausschusses CKUS, Chur, Dr. F. Steiner, Zentralverwalter CKUS, Luzern, J. Stöckli, dipl. Architekt BSA/SIA, Zug, P. Stutz, dipl. Architekt ETH/SIA, Winterthur, H. Käppeli, dipl. Architekt ETH/SIA, Luzern.

### Muotathal SZ Alters- und Pflegeheim

Zu diesem Projektwettbewerb wurden vier Architekten eingeladen, die alle termingerecht Projekte und Modelle eingereicht haben. Es

wurden alle zur Beurteilung zugelassen. Das Preisgericht stellte folgende Rangierung fest:

1. Preis (2100 Franken): Hans Steiner, Brunnen
2. Preis (1400 Franken): Arnold Vogler & H.R. Lauff, Schwyz
3. Preis (1300 Franken): Othmar Freitag, Seewen
4. Preis (1200 Franken): Josef Reichlin, Schwyz

Jeder Teilnehmer erhielt eine feste Entschädigung von 1500 Franken.

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, den Verfasser des mit dem 1. Preis ausgezeichneten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen.

Preisrichter waren: Anton Suter, Paul Schatt, Kantonsbaumeister des Kantons Zürich, Albino Luzzatto, Hochbaufachmann des Kantons Schwyz

### Concours d'architecture pour une école professionnelle à l'avenue Gindroz à Lausanne, 2ème degré

Lors du concours initial le jury avait recommandé à la Municipalité de Lausanne de demander aux bureaux-lauréats:

- M. Fonso Boschetti, arch. FAS/SIA, et collaborateurs, Epalinges, 1er prix
- M. Brunello Bonomi, arch. EPFL/SIA, M. Ivan Kolecek, arch. VUT/SIA, Lausanne, 2ème prix

un complément d'études afin d'affiner les propositions initiales en vue de permettre au jury fonctionnant comme commission d'experts de faire une proposition concrète du choix d'un mandataire.

Le jeudi 3 février 1983, la commission d'experts a porté son choix sur le 1er prix initial qui se trouve reconduit (sous réserve d'une suite à donner par les autorités communales).

### Monthey VS Salle de spectacles

Concours de projets pour la construction d'une salle de spectacles. Dix-neuf projets ont été admis au jugement. Le jury du concours a attribué les prix suivants:

- 1er prix: Grobety Jean-Luc et Andrey Raoul à Fribourg
- 2ème prix: Bugna Arthur et Jacques à Genève
- 3ème prix: Morisod P. et Furrer Ed. à Sion

4ème prix: Membrez G. et Bonvin P.-M. à Sion

5ème prix: Meyer Ch.-A., Baechler P. et Jordan M. à Sion

6ème prix: Sneider N. et Zimmermann J.-M. à Monthey

7ème prix: Gay Roland à Choëx/ Monthey

Achat: Mangeat Vincent et collaborateurs à Nyon

Jury: M. Bernard Attinger, architecte cantonal FSAI-SIA, à Sion, M. Jacques Bert, directeur technique du CDL, à Lausanne, M. Fonso Boschetti, architecte FAS-SIA, à Epalinges, M. André Chervaz, conseiller municipal, M. Gilles Dagnaux, architecte, à Thonon, M. Ami Delaloye, architecte SIA-FUS, à Martigny, M. Jean Delmonte, conseiller municipal, M. René Froidevaux, architecte FAS-SIA, à Lausanne, Mme Marianne Rey-Bellet, conseillère municipale.

### Widnau SG: Erweiterung der Sekundar- schule

Neun Projekte wurden termingerecht eingereicht, die alle zur Beurteilung zugelassen wurden. Das Preisgericht gelangt einstimmig zu folgender Rangierung:

1. Preis (3000 Franken): Rausch Ladner Clerici AG, Rheineck
2. Preis (1000 Franken): H. Bisschoff + B. Baumann, St.Margrethen
3. Preis (1000 Franken): Walter Heeb und Werner Wicki, St.Margrethen

Jeder Teilnehmer erhält eine feste Entschädigung von 2000 Franken. Die Expertenkommission empfiehlt dem Schulrat einstimmig das erstrangierte Projekt zur Weiterbearbeitung.

Das Preisgericht: H.F. Leuenberger, Vize-Schulratspräsident, Widnau, K. Köppl, Schulratspräsident, Widnau, A.E. Bamert, Arch. ETH/SIA, Kantonsbaumeister, St.Gallen, A. Baumgartner, Arch. BSA, Rorschach, H. Voser, Arch. BSA/SIA, St.Gallen.

## Rectification

### Reconnaitre l'architecture «Werk, Bauen+Wohnen» No 3/83

On a oublié de citer le principal collaborateur de la chaire du Prof. Pierre Foretay à l'EPF Lausanne: c'est M. V. Mangeat. La rédaction s'excuse pour cette omission.